IV

(Актове, приети преди 1 декември 2009 г. по силата на Договора за ЕО, Договора за ЕС и Договора за Евратом)

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА И НА ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА

от 30 ноември 2009 г.

за подписването и временното прилагане на Споразумение за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Канада, от друга страна

(2010/417/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 80, параграф 2, във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение от него,

като имат предвид, че:

(1) Комисията договори от името на Общността и на държавите-членки споразумение за въздушен транспорт с Канада (наричано оттук нататък „Споразумението“), в съответствие с решението на Съвета, упълномощаващо Комисията да започне преговори.

(2) Споразумението беше парафирано на 30 ноември 2008 г.

(3) Споразумението, договорено от Комисията, следва да бъде подписано и временно прилагано от Общността и държавите-членки в съответствие с приложимото национално право, при условие на възможното му сключване на по-късна дата.

(4) Необходимо е да се установят подходящи процедурни договорености за участието на Общността и на държавите-членки в Съвместния комитет, учреден съгласно член 17 от Споразумението, и в процедурите за разрешаване на спорове, предвидени в член 21 от Споразумението, както и за изпълнението на определени разпоредби от Споразумението, отнасящи се за безопасността и сигурността,

РЕШИХА:

Член 1

Подписване

1. Подписването на Споразумението за въздушен транспорт между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Канада, от друга страна, (наричано оттук нататък „Споразумението“) се одобрява от името на Общността, при условие че Съветът вземе решение относно сключването на Споразумението.

Текстът на Споразумението е приложен към настоящото решение.

2. Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето (лицата), упълномощено (и) да подпише (ат) Споразумението от името на Общността, при условие сключването му.

Член 2

Временно прилагане

До влизането му в сила Споразумението се прилага временно от Общността и от нейните държави-членки, в съответствие с приложимото национално право, от първия ден на месеца, следващ датата на последното уведомление, с което страните са се нотифицирали взаимно за приключването на съответните национални процедури, необходими за временното прилагане на Споразумението.

Член 3

Съвместен комитет

1. Общността и държавите-членки се представляват в Съвместния комитет, учреден съгласно член 17 от Споразумението, от представители на Комисията и на държавите-членки.

2. Позицията на Общността и на нейните държави-членки в рамките на Съвместния комитет по въпроси от изключителната компетентност на Общността, които не изискват приемането на решение, имащо правни последици, се определя от Комисията, като Съветът и държавите-членки предварително се уведомяват за тази позиция.

3. За решения на Съвместния комитет по въпроси, попадащи в компетентността на Общността, позицията, която се възприема от Общността и нейните държави-членки, се приема от Съвета с квалифицирано мнозинство въз основа на предложение от Комисията, освен ако приложимите процедури за гласуване, посочени в Договора за създаване на Европейската общност, не постановяват друго.

4. За решения на Съвместния комитет по въпроси, попадащи в компетентността на държавите-членки, позицията, която се възприема от Общността и нейните държави-членки, се приема с единодушие от Съвета въз основа на предложение от Комисията или от държавите-членки, освен ако дадена държава-членка не уведоми генералния секретариат на Съвета в срок от един месец от приемането на тази позиция, че може да приеме решението, което Съвместният комитет трябва да вземе, само със съгласието на своите законодателни органи, по-специално поради наличието на резерва за парламентарно разглеждане.

5. Позицията на Общността и на държавите-членки в рамките на Съвместния комитет се представя от Комисията, освен в областите, попадащи в изключителната компетентност на държавите-членки, като в този случай тя се представя от председателството на Съвета или, ако Съветът реши, от Комисията.

Член 4

Разрешаване на спорове

1. Комисията представлява Общността и държавите-членки в процедурите за разрешаване на спорове съгласно член 21 от Споразумението.

2. Решение за спиране или за възобновяване на прилагането на ползите съгласно член 21, параграф 7 от Споразумението се приема от Съвета въз основа на предложение от Комисията. Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство.

3. Решенията за предприемане на всякакви други целесъобразни действия съгласно член 21 от Споразумението по въпроси, попадащи в компетентността на Общността, се вземат от Комисията с помощта на специален комитет от представители на държавите-членки, назначен от Съвета.

Член 5

Информиране на Комисията

1. Държавите-членки информират незабавно Комисията за всяко решение да откажат, отменят, прекратят временно или ограничат разрешение на авиокомпания на Канада, което те възнамеряват да приемат в съответствие с член 3 от Споразумението.

2. Държавите-членки информират незабавно Комисията за всяко искане или уведомление, направено или получено от тях съгласно член 6 (Безопасност на гражданското въздухоплаване) от Споразумението.

3. Държавите-членки информират незабавно Комисията за всяко искане или уведомление, направено или получено от тях съгласно член 7 (Сигурност на гражданското въздухоплаване) от Споразумението.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2009 година.

За Съвета

Председател

B. ASK